

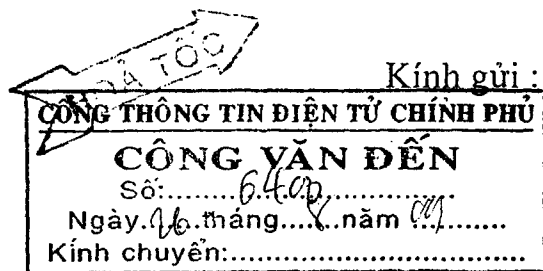
VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

Số: 5822 /VPCP-QHQT

V/v đàm phán với ADB về Khoản vay
hỗ trợ khắc phục tác động khủng hoảng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 25 tháng 8 năm 2009



- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư,
Tài chính, Ngoại giao, Tư pháp.

Xét đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại văn bản số 122/TTr-NHNN ngày 14 tháng 8 năm 2009 và văn bản số 125/TTr-NHNN ngày 21 tháng 8 năm 2009 về việc đàm phán với Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB) về khoản vay hỗ trợ khắc phục tác động khủng hoảng, Phó Thủ tướng Thường trực Nguyễn Sinh Hùng có ý kiến như sau:

1. Đồng ý với đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc đàm phán với ADB về Hiệp định Khoản vay và các văn bản liên quan cho Khoản vay Hỗ trợ khắc phục tác động khủng hoảng. Thời gian đàm phán dự kiến vào cuối tháng 8, đầu tháng 9 năm 2009 tại Hà Nội.

2. Đoàn đàm phán liên ngành gồm đại diện của Văn phòng Chủ tịch nước, Văn phòng Chính phủ, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp do ông Lê Minh Hưng, Vụ trưởng Vụ Hợp tác Quốc tế, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam làm Trưởng đoàn. Bộ Ngoại giao làm thủ tục uỷ quyền cho Trưởng đoàn theo quy định.

Mọi chi phí cho Đoàn đàm phán liên ngành do Ngân sách Nhà nước đài thọ theo quy định thông qua Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

3. Uỷ quyền cho Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ký Thư Chính sách phát triển cho Khoản vay gửi ADB trước khi đàm phán Khoản vay.

4. Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Ngoại giao, Tư pháp và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam khẩn trương hoàn tất các thủ tục liên quan theo chức năng để chuẩn bị đàm phán khoản vay với ADB.

5. Giao Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, với tư cách là cơ quan chủ trì đàm phán của phía Việt Nam phối hợp với các Bộ, cơ quan liên quan hoàn tất các thủ tục cần thiết để tiến hành đàm phán với ADB; báo cáo kết quả đàm phán lên Thủ tướng Chính phủ.

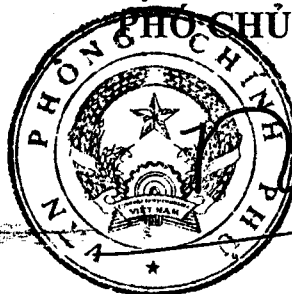
6. Về phương án sử dụng khoản vay, trước mắt Bộ Kế-hoạch và Đầu tư phối hợp với các Bộ, cơ quan liên quan khẩn trương thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 4585/VPCP-QHQT ngày 6 tháng 7 năm 2009 và số 5031/VPCP-QHQT ngày 24 tháng 7 năm 2009 của Văn phòng Chính phủ; báo cáo kết quả lên Thủ tướng Chính phủ trước ngày 27 tháng 8 năm 2009.

Văn phòng Chính phủ xin thông báo để các cơ quan biết, thực hiện ./.

Nơi nhận :

- Như trên;
- TTCP, các Phó Thủ tướng ;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- VPCP: BTCN, các PCN: Văn Trọng Lý, Phạm Văn Phụng, các Vụ: TH, KTN, KTTH, Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3). *24*

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM**



Phạm Văn Phụng